



# НУЖНА ПОМОЩЬ С ВЫПЛАТОЙ ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТА?

Massachusetts Homeowner Assistance Fund (Массачусетский фонд помощи домовладельцам) готов помочь.

## О MASS HAF

Massachusetts Homeowner Assistance Fund (Mass HAF) работает с домовладельцами, которые просрочили выплаты по ипотечному кредиту из-за пандемии COVID-19. В случае одобрения заявки домохозяйства имеют право на помощь в размере до 50 000 долларов США. Цель HAF заключается в том, чтобы защитить правомочных домовладельцев от потери права выкупа заложенного имущества и выселения. Mass HAF финансируется Законом о плане спасения Америки (ARPA).

После 30 июня 2023 года прекращается приём новых заявлений в программу Mass HAF.

С 1 июля 2023 года малоимущим домовладельцам, которые рискуют лишиться права собственности за просроченные долги, будет предлагаться финансируемая штатом программа «Жилищная помощь семьям в переходный период» (Residential Assistance for Families in Transition, RAFT). В это время те домовладельцы, которые отвечают критериям, могут подать заявления об участии в программе RAFT через [Портал экстренной помощи с оплатой жилья](#) Департамента жилищного строительства и городского развития (Department of Housing and Community Development)

### Вы можете претендовать на участие в программе Mass HAF, если:

- ✓ Вы являетесь владельцем и проживаете в штате Massachusetts в кондоминиуме, многоквартирном жилом доме или в доме на 2, 3 или 4 семьи
- ✓ Вы просрочили платежи по ипотечному кредиту как минимум на 3 месяца
- ✓ После 21 января 2020 г. из-за пандемии COVID-19 у вас или кого-либо из членов вашей семьи снизился доход или увеличились расходы на проживание. Это условие включает в себя потерю работы, уменьшение количества рабочих часов, увеличение расходов на уход за ребенком, лечение заболевания или нетрудоспособность в связи с необходимостью ухода за членом семьи
- ✓ Вы укладываетесь в [установленные программой лимиты](#) (лимиты дохода составляют 150 % от AMI — среднего дохода по региону).

### ЧТО, ЕСЛИ МОЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ СОСТАВЛЯЕТ БОЛЕЕ 50 000 ДОЛЛАРОВ США?

Mass HAF погасит сумму в размере до 50 000 долларов США, а ваша обслуживающая компания может предложить вам план по погашению оставшейся части задолженности. Ваша обслуживающая компания — это компания, которой вы выплачиваете ипотечный кредит.

### ЧЕМ MASS HAF МОЖЕТ МНЕ ПОМОЧЬ?

Если вы получите одобрение для участия в программе Mass HAF, вам будет предоставлена помощь в выплате просроченных платежей по ипотечному кредиту. Если у вас также есть просроченные платежи по налогу на недвижимое имущество, страхованию или взносам домовладельца/владельца кондоминиума, вы можете получить дополнительную помощь.

### Я ПОЛУЧУ ДЕНЬГИ НА РУКИ

Нет. Если вы получили одобрение, деньги будут перечислены непосредственно компании, обслуживающей ваш ипотечный кредит (компания, которая получает ваши платежи по ипотечному кредиту). Вы получите информацию о том, в каком объеме была оказана помощь и как она была реализована.

### МНЕ ПРИДЕТСЯ ВЕРНУТЬ ДЕНЬГИ?

Нет, помощь является грантом, а не кредитом. Вам не придется возвращать деньги.

## КАК ПОДАТЬ ЗАЯВКУ?



Заявка подается онлайн. Узнайте подробности и подайте заявку на веб-сайте [massmortgagehelp.org](https://massmortgagehelp.org). Вы также можете пройти быструю онлайн-проверку, чтобы узнать, соответствуете ли вы требованиям.

После 30 июня 2023 года прекращается приём новых заявлений в программу Mass HAF.

С 1 июля 2023 года малоимущим домовладельцам, которые рискуют лишиться права собственности за просроченные долги, будет предлагаться финансируемая штатом программа «Жилищная помощь семьям в переходный период» (Residential Assistance for Families in Transition, RAFT). В это время те домовладельцы, которые отвечают критериям, могут подать заявления об участии в программе RAFT через [Портал экстренной помощи с оплатой жилья](#) Департамента жилищного строительства и городского развития (Department of Housing and Community Development).



За общей информацией о программе Mass HAF или статусе вашего заявления обращайтесь в информационно-справочную службу HAF (HAF Call Center) по телефону (833) 270 – 2953, с понедельника по пятницу, с 10:00 до 20:00. Предлагаются услуги устного перевода. Кроме того, в одном из некоммерческих консультационных агентств по жилищным вопросам можно получить помощь с подачей заявления. Список консультационных агентств по жилищным вопросам можно найти по адресу [www.massmortgagehelp.org](https://www.massmortgagehelp.org)

Если вы или кто-то из ваших знакомых испытываете кризис психического здоровья и (или) вас посещают мысли о самоубийстве, позвоните или отправьте текстовое сообщение по номеру 988 — это национальный номер Службы по вопросам суицида и кризиса (988 Suicide & Crisis Lifeline), которая работает 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Кроме того, на веб-сайте по адресу: <https://988lifeline.org/contact-the-lifeline/> можно воспользоваться функцией чата

Если вы ищете квалифицированных специалистов для того, чтобы пройти обследование психического здоровья и (или) получить направление по вопросам психического здоровья, обратитесь в Службу штата Массачусетс по вопросам оказания помощи в области психического здоровья (Massachusetts Behavioral Health Helpline), позвонив или отправив текстовое сообщение по номеру 833-773-2445 (BHHL). Служба работает 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Кроме того, на веб-сайте по адресу: <https://www.masshelpline.com/contact/> можно воспользоваться функцией чата

[massmortgagehelp.org](https://massmortgagehelp.org)

Этот проект полностью или частично поддерживается федеральной премией № HAF0174,

выданной штату Массачусетс (Commonwealth of Massachusetts) Министерством финансов США (U.S. Department of the Treasury).

